

Las reparaciones de vehículos de EPCheck mejoran la calidad del aire

EPCheck ayuda a proteger la salud pública al identificar vehículos motorizados defectuosos que contaminan el aire.

Si su vehículo no pasó la prueba EPCheck, está emitiendo altos niveles de contaminación. Es importante que todos los vehículos en las áreas EPCheck funcionen de manera limpia para reducir los niveles de monóxido de carbono, hidrocarburos y óxidos de nitrógeno, componentes principales del ozono troposférico y la contaminación del aire. Además de limpiar el aire, reparar su vehículo hará que funcione de manera más eficiente y mejorará el ahorro de combustible. Es importante que realice las reparaciones necesarias y haga que se pruebe el vehículo antes de renovar la matrícula.

Para reparar su vehículo, tiene varias opciones:

1. Seleccione un taller de reparación de la lista de talleres de reparación autorizados por EPCheck con técnicos certificados. Esta lista se le proporcionará para su comodidad. Estos técnicos han completado la capacitación recomendada por la EPA de Ohio y están calificados para diagnosticar y reparar fallas relacionadas con las emisiones.
2. Seleccione un técnico de reparación de su elección; o
3. Realice usted mismo las reparaciones del vehículo.

Si el vehículo sigue fallando después de haberlo reparado, puede calificar para una exención que le permitirá registrar su vehículo. Este folleto explica cómo solicitar una exención.

Paso 1: Revise el informe de inspección del vehículo

Al finalizar la prueba, el inspector de carril le entregará un Informe de inspección del vehículo (VIR) que brinda información sobre los resultados de la prueba de su vehículo. Debajo de la línea que comienza con "Resultados de la prueba individual" hay cinco columnas. Aquí encontrará una descripción de las fallas de emisiones de su vehículo. Esta información será útil para su técnico de reparación.

Existen cuatro tipos de fallas que podrían impedir que su vehículo pase una prueba EPCheck:

- Falla por manipulación: Esta falla se produce cuando un vehículo no tiene tapa de combustible (si originalmente estaba equipado con una), convertidor catalítico o filtro de partículas diésel (solo vehículos diésel). Si el conector de enlace de datos (DLC) está dañado, falta o está cubierto por una modificación del vehículo del mercado de accesorios (freno de remolque, dispositivo GPS, etc.), es muy probable que el vehículo falle o no se pueda probar a menos que se retiren los dispositivos.
- Falla de diagnóstico a bordo: Esta falla se produce cuando la computadora de

diagnóstico a bordo (OBD II) informa que hay ciertos componentes de control de emisiones o condiciones de funcionamiento del motor que requieren reparación o mantenimiento para garantizar un control eficaz de las emisiones y el ahorro de combustible. En este caso, el Informe de inspección del vehículo (VIR) enumerará los códigos de diagnóstico de problemas (DTC) que se relacionan con los componentes de emisiones específicos que causan la falla del sistema.

Para obtener más información sobre los códigos, puede visitar: www.obd-codes.com o www.engine-codes.com. También puede preguntarle a su mecánico.

- Falla del sistema de evaporación: Esta falla ocurre cuando una tapa de gasolina no mantiene la presión requerida para evitar que las emisiones de evaporación escapen del tanque de combustible.
- Falla de opacidad (solo vehículos diésel): Si un vehículo diésel emite un humo espeso y negro, no pasará esta parte de la prueba.

Paso 2: Consultar a un técnico de reparación

Hay una lista de talleres de reparación autorizados por EPCheck que lo ayudará a identificar a un técnico de reparación que haya completado una capacitación especializada para

reparar fallas de emisiones. Esta lista está disponible en cualquier estación de prueba y en línea en ohiocheck.org en el mosaico Técnicos y talleres de reparación. Los talleres autorizados tienen el equipo necesario para ayudar al técnico a diagnosticar problemas relacionados con las emisiones. Sin embargo, no está obligado a seleccionar a uno de los técnicos de reparación autorizados para reparar su vehículo. Asegúrese de proporcionarle a su técnico una copia de la documentación que recibió de la estación de prueba: Informe de inspección del vehículo y consejos técnicos (folleto verde para vehículos OBD). Estos documentos contienen información importante para ayudar a su técnico a diagnosticar y reparar los problemas de emisiones de su vehículo.

Cobertura de la garantía: La ley federal exige que los sistemas de control de emisiones de todos los vehículos tengan una garantía mínima de dos años o 24.000 millas. La cobertura de la garantía para la computadora de a bordo y el convertidor catalítico (solamente) se extiende a ocho años u 80.000 millas para estos mismos vehículos. Muchos fabricantes de automóviles ofrecen una cobertura de garantía extendida más allá de la exigida por la ley. Según el año del modelo, las reparaciones del sistema de emisiones pueden estar cubiertas por el fabricante. Consulte los documentos de garantía de su vehículo o a su concesionario de automóviles para obtener más información.

Paso 3: Repare su vehículo

Su técnico de reparaciones diagnosticará la causa de la falla y realizará las reparaciones correspondientes. Es importante que obtenga un

recibo detallado de todos los costos de reparación, piezas y/o mano de obra incurridos para reparar su vehículo. Quienes realicen sus propias reparaciones deben conservar los recibos de todas las piezas relacionadas con las emisiones. Estos recibos son obligatorios y se validarán mediante una inspección de su vehículo para confirmar que se realizaron las reparaciones antes de la emisión de una exención o extensión.

¿Qué hacer con la luz de verificación del motor?

Si es posible, no desconecte la batería ni pida al técnico que borre los códigos durante las reparaciones. Esto apagará la luz de verificación del motor y no sabrá cuándo los monitores están listos para una prueba de seguimiento. Debe recibir su vehículo reparado con la luz de verificación del motor encendida, a menos que el técnico haya tenido que desconectar la batería para realizar la reparación.

Si la luz de verificación del motor permaneció encendida después de que se reparó el vehículo, será necesario conducir el vehículo durante todo el ciclo de conducción para volver a ejecutar los monitores (si se realizaron las reparaciones correctas) y la computadora apagará la luz. Cuando la luz se apaga, es cuando debe llevar el vehículo a otra prueba OBD II.

Paso 4: Devuelva su vehículo a una estación EPCheck para una nueva prueba

Lleve su vehículo a una estación EPCheck junto con el VIR de la prueba inicial fallida. Si su vehículo no pasa la segunda prueba, debe volver a seguir los pasos uno a cuatro o consultar Fallas continuas en la página siguiente.

Si su vehículo continúa sin pasar la prueba, tiene varias opciones a considerar como se describe a continuación.

SOLICITAR UNA EXENCIÓN

Cuando un vehículo no haya pasado al menos una prueba de emisiones y el propietario haya hecho esfuerzos para repararlo, se podrá emitir una exención en cualquiera de las 23 estaciones de ECheck de servicio completo. Visite el sitio web de Ohio ECheck www.ohiocheck.info para obtener una lista de ubicaciones.

Se emite una Exención del Límite de Reparación a un automovilista cuando ha gastado un mínimo de \$300 o más en reparaciones relacionadas con las emisiones, relacionadas con la falla, en un vehículo y el vehículo aún no pasa. El automovilista debe llevar todos los recibos de reparación originales relacionados con las emisiones, así como el vehículo para su inspección, a la estación para que se emita una exención. Solo se aceptarán recibos por reparaciones realizadas después del ECheck inicial y/o dentro de los sesenta días anteriores al ECheck inicial. Si bien las reparaciones pueden ser realizadas por cualquier taller o propietario de vehículo, los recibos de mano de obra solo se aceptarán como exención si el trabajo se realizó en un centro de reparación que posea una licencia de proveedor para reparación de automóviles. Las reparaciones relacionadas con la manipulación o la garantía no se aplican a los requisitos del límite de exención.

Nota: Las exenciones no son transferibles a un nuevo propietario.

¿CUÁLES SON LAS RAZONES TÍPICAS POR LAS QUE EL OBD DE UN VEHÍCULO FALLA EN ECHECK?

Su vehículo fallará el OBD ECheck por las siguientes razones:

- La luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) o la luz indicadora del motor se enciende mientras el motor del vehículo está en marcha.
- La MIL no se ilumina con la llave encendida y el motor apagado. Esto puede indicar un sistema OBD fallido o una bombilla fundida.
- El conector de diagnóstico OBD está dañado, falta o es inaccesible.

EXTENSIÓN POR DIFICULTADES ECONÓMICAS

Los conductores de bajos ingresos pueden ser elegibles para una extensión por dificultades económicas de seis meses para que un vehículo cumpla con los estándares del programa ECheck. Los propietarios de vehículos que fallan debido únicamente a un problema con el tapón de la gasolina no califican para una extensión y el tapón de la gasolina debe repararse o reemplazarse. Para calificar para una extensión por dificultades económicas, debe llevar los siguientes artículos a una de las 23 estaciones ECheck de servicio completo o a una oficina de la EPA de Ohio:

- Una solicitud de extensión por dificultades económicas completa que muestra que los ingresos del hogar

están por debajo del 150% del nivel federal de pobreza. Las solicitudes de extensión por dificultades económicas están disponibles en todas las estaciones de ECheck, en las oficinas de la EPA de Ohio y en www.ohiocheck.org en la sección de Exenciones y extensiones.

- El Informe de inspección del vehículo (VIR) de la estación ECheck que muestra que el vehículo no pasó la prueba.
- Una copia del registro actual del vehículo, el título de Ohio o el aviso de Solicitud de registro de renovación por correo.
- Una estimación escrita de un centro de reparación por un total de \$75 o más para reparaciones de vehículos relacionados con las emisiones. Las estimaciones pueden incluir, entre otros, costos de diagnóstico.

Un vehículo o un individuo solo podrá tener una extensión pendiente a la vez.

Las extensiones por dificultades económicas también se pueden procesar enviando por correo la solicitud y los documentos adicionales requeridos a una de las oficinas de la EPA de Ohio (consulte la dirección de la solicitud).

CONSEJOS PARA PROPIETARIOS DE VEHÍCULOS QUE NO PASARON LA PRUEBA

- Busque un centro de reparación con licencia de ECheck para realizar sus reparaciones. Sus técnicos de reparación certificados han recibido capacitación especial en reparaciones de emisiones.
- Averigüe qué tipo de garantía ofrece el centro de reparación.
- Proporcione al centro de reparación una copia del VIR y otros documentos (Consejos Técnicos) emitidos cuando el vehículo falló.
- Conserve el VIR y todos los recibos de reparación originales.
- Si tiene alguna pregunta, llame a la línea directa de Ohio ECheck al 1-800-CAR-TEST (1-800-227-8378).
- También puede visitar el sitio web de ECheck: www.ohiocheck.org

UNA NOTA SOBRE LA MANIPULACIÓN

Si a su vehículo le falta un convertidor catalítico y fue fabricado con uno, su automóvil ha sido manipulado y no pasará la prueba. Es un delito federal y estatal retirar un convertidor catalítico de un automóvil.

Si su vehículo no tiene tapón de gasolina y lo requiere, no pasará la prueba ECheck. Asegúrese de que su vehículo tenga un tapón de gasolina (si es necesario), un convertidor catalítico y todos los demás componentes de control de emisiones con los que fue fabricado antes de llevar su vehículo a una estación ECheck.